

Kære kunde

Tillykke med dit valg af vores produkt, som vi takker dig for.

Før du bruger det, beder vi dig til at læse brugsanvisningen grundigt for at være i stand til bedst muligt og i total sikkerhed at kunne udnytte ydeevnerne.

Hvis du har brug for yderligere oplysninger bedes du kontakte FORHANDLEREN, hvor du har købt brændeovnen, eller besøge vores internet-side www.edilkamin.com under rubrikken TEKNISK ASSISTANCE.

BEMÆRK

- Efter at have pakket brændeovnen ud, skal du sikre dig at den er intakt og komplet i alle dele (fjernbetjening, samlingsdel komplet med spændebånd, roset, 2 stk. metalpladehalvdæksler, "koldhånds-håndtag", beklædning, garantihæfte, handske, CD/teknisk skema, skraber, affugtningsalt).

Ved funktionsfejl skal du straks henvende dig til den forhandler, hvor produktet blev købt. Her skal du aflevere en kopi af garantibeviset og kvitteringen for købet.

- Idriftsættelse/afprøvning

Skal absolut udføres af det tekniske servicecenter (CAT) autoriseret af Edilkamin. I modsat fald bortfalder garantien. Idriftsættelsen, som beskrevet af standarden UNI 10683, består af række kontrolindgreb, der udføres med brændeovnen installeret, som er konstrueret til at sikre, at systemet fungerer korrekt og at standarden overholdes.

Hos forhandleren, på websiden www.edilkamin.com eller på gratisnummeret, kan du få oplyst det nærmeste servicecenter.

- forkert installation, forkert udført vedligeholdelse eller ukorrekt brug af produktet fritager producenten fra eventuelle skader som følge af brugen.

- antallet af kontroleftersyn, der er nødvendige til identifikation af brændeovnen, er angivet:

- i den øvre del af emballagen
- i garantihæftet, der findes i brændekammeret
- på mærkepladen, der sidder på bagsiden af apparatet;

Denne dokumentation skal opbevares af hensyn til identifikationen sammen med kvitteringen for købet. Dataene skal oplyses, hvis der ønskes yderligere oplysninger og skal vises frem i tilfælde af eventuelt vedligeholdelsesindgreb.

- De illustrerede detaljer og deres afbildning er kun vejledende.

Undertegnede EDILKAMIN S.p.A. med hovedsæde i Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Milano - CVR-nummer 00192220192

Erklærer under eneansvar, at:

Pilleovnen, som er angivet nedenfor, stemmer overens med EF-forordning EU 305/2011 (CPR) og den harmoniserede europæiske standard EN 14785:2006

PILLEOVNE, af varemærket ITALIANA CAMINI, som hedder POINT

Serienr: Ref. mærkeplade Ydelseserklæring (DoP - EK 081): Ref. Dataskilt

Der erklæres desuden at:

Træpilleovnene POINT opfylder kravene i de europæiske direktiver:

2006/95/EF - Lavspændingsdirektiv

2004/108/EF - Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet

EDILKAMIN S.p.A. fralægger sig ethvert ansvar for funktionsfejl af udstyret i tilfælde af udskiftning, montering og/eller ændringer udført af EDILKAMIN-personale uden tilladelse fra undertegnede.

DRIFTSPRINCIP

Brændeovnen POINT er designet til at producere varm luft ved brug af træpiller som brændsel. Forbrændingen styres elektronisk. Nedenfor er funktionen illustreret (bogstaverne refererer til figur 1).

Brændslet (piller) udtages fra opbevaringstanken (A) og transporteres via en fødesnegl (B), der aktiveres af en gearmotor (C), til forbrændingskammeret (D).

Pillerne antændes ved hjælp af varm luft, der produceres af en elektrisk modstand (E) og suges ind i brændekammeret via en røgudsugning (F).

Røgen fra forbrændingen udtrækkes fra brændekammeret gennem samme røgudsugning (F), og udstødes af munden (G) med mulighed for samling på bagsiden, på venstre side og på toppen af brændeovnen (se side 161).

Brændekammeret, der er beklædt i vermiculit, er lukket i fronten af en luge i keramisk glas (til åbning bruges "koldhånds-håndtaget").

Mængden af brændsel, røgudsugningen og forbrændingsluftforsyningen styres af et elektronisk kort udstyret med software for at opnå en meget effektiv forbrænding og lave emissioner.

Brændeovnen er udstyret med en seriel port for tilslutning med kabel som ekstraudstyr (kode 640560) af fjerntændingsenheder (kronotermostater, osv.).

Den udvendige beklædning i keramik fås i tre farvevarianter: cremefarvet, bordeaux og grå.

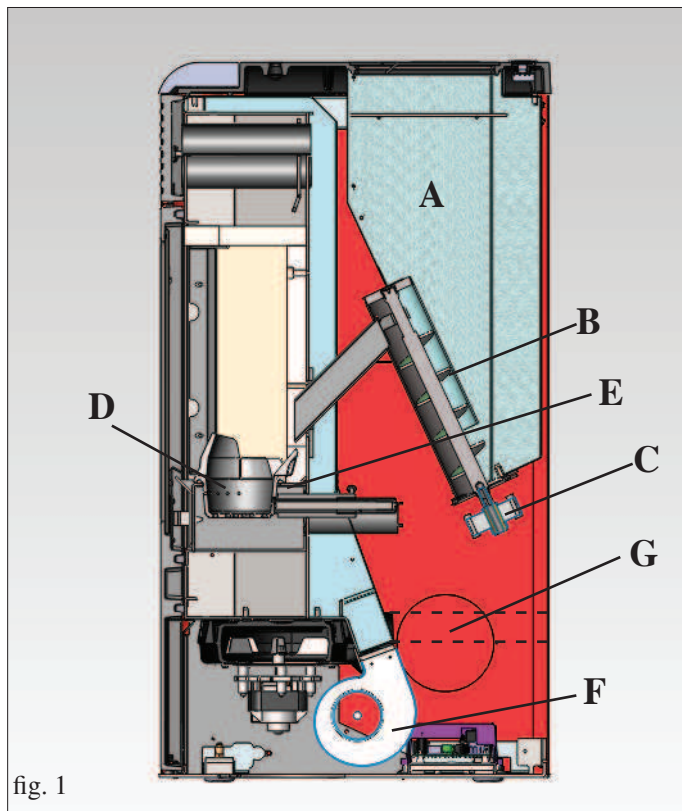


fig. 1

OPLYSNINGER VEDRØRENDE SIKKERHEDEN

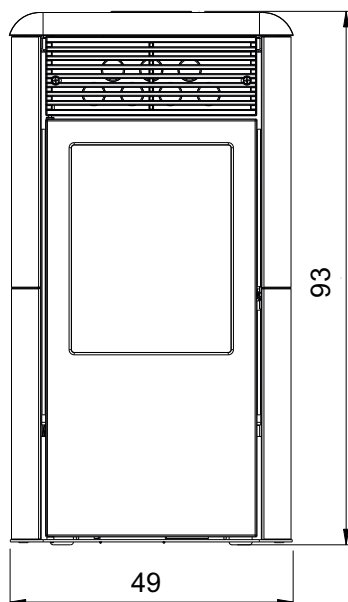
Den varme luft ledes ind i installationsrummet gennem et gitter, der sidder i frontens øverste del. Rummet bestråles også af brændekammerets munding.

- De eneste risici, der findes ved dets anvendelse, er relateret til manglende overholdelse af installationsstandarderne eller direkte kontakt med strømførende dele (indvendig) eller kontakt med ild eller varme dele (glas, rør, varmluftsudtag) eller indførelse af fremmedlegemer.
- Hvis nogle komponenter svigter, er brændeovnen udstyret med sikkerhedsanordninger, som sikrer slukning, der sker uden at gribe ind.
- For korrekt drift, skal brændeovnen installeres ved at følge dette skema. Døren må ikke åbnes under driften: Forbrændingen styres automatisk og kræver ingen indgreb.
- Brug som brændsel kun træpiller med diameter på 6 mm.
- Der må under ingen omstændigheder indføres fremmedlegemer i brændekammeret eller i beholderen.
- Der må ikke bruges brændbare produkter til rengøring af røgkanalen (rør, der forbinder røgudgangens munding fra brændeovnen til skorstenen).
- Brændekammerets og beholderens dele må kun støvsuges KOLDE.
- Glasset kan rengøres KOLDT med egnet produkt, der påføres med en klud.
- Rengør ikke, når den er varm.
- Kontrollér, at brændeovnen installeres og tændes af autoriseret Edilkamin CAT (teknisk servicecenter) i henhold til anvisningerne i dette skema. Betingelserne er uomgængelige for garantiens gyldighed.
- Når brændeovnen er i drift, når udledningsrørene og døren høje temperaturer (rør ikke uden at bruge handsken).
- Undlad at placere ikke-varmebestandige genstande i umiddelbar nærhed af brændeovnen.
- Brug ALDRIG flydende brændstoffer til at tænde ild eller genoplive gløderne.
- Blokér ikke ventilationsåbningerne i installationslokalet eller brændeovnens luftindtag.
- Gør ikke brændeovnen våd, lad ikke våde hænder komme i nærheden af elektriske dele.
- Indsæt ikke reduktioner på røgudledningsrørene.
- Brændeovnen skal installeres i et lokale, der er egnet til brandforebyggelse og forsynet med alle de tjenester (forsyning og udsugning), som apparatet kræver for korrekt og sikker drift.
- Hvis det er nødvendigt rengøres røgkredsen ved at fjerne brændekammeret i Vermiculit og fjerne de pågældende beslag.
- I tilfælde af mislykket tænding, skal du IKKE gentage tændingen før du har tømt brændekammeret.

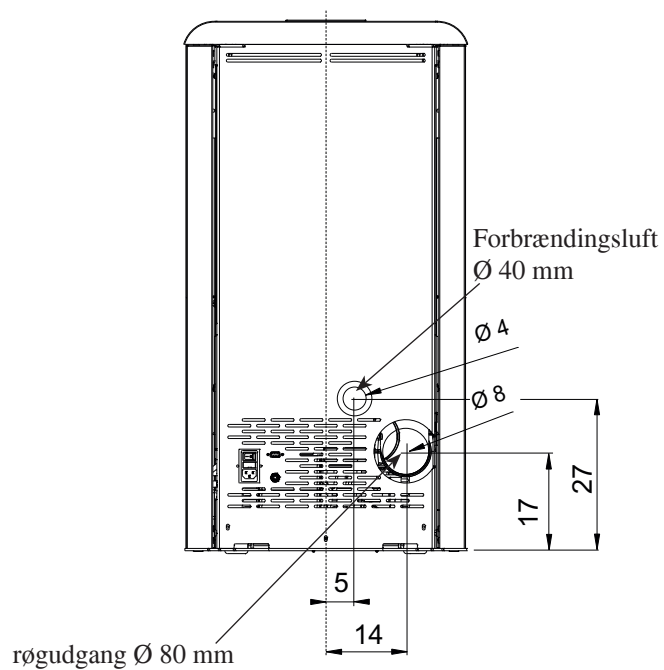
• ADVARSEL:
DE UDTØMTE PILLER FRA BRÆNDEKAMMERET MÅ IKKE LÆGGES I BEHOLDEREN.

DIMENSIONER

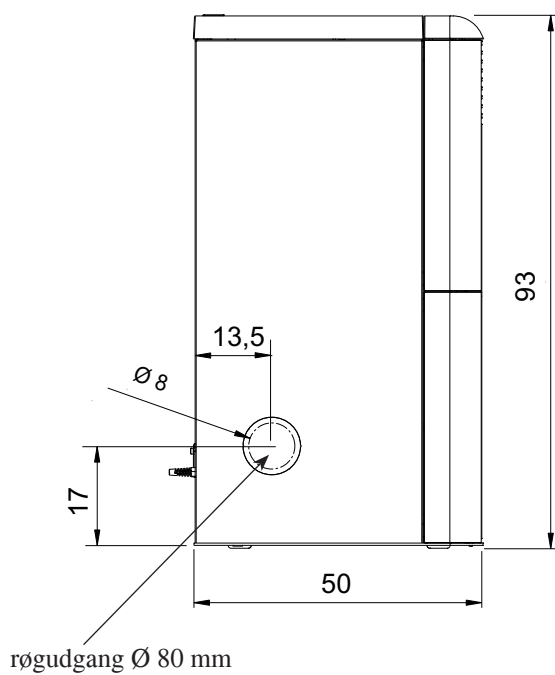
FRONT



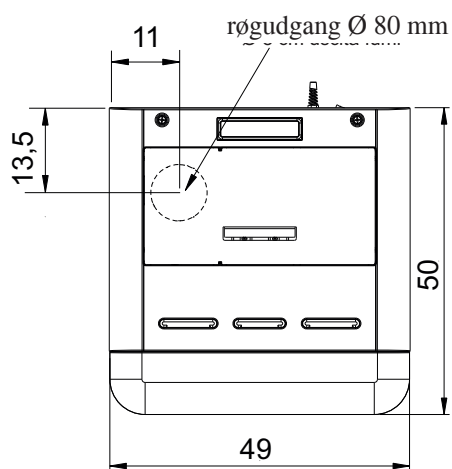
BAGSIDE



SIDE



PLAN



ELEKTRONISKE APPARATER

SERIEPORT

På serieudgangen RS232 kan CAT (teknisk servicecenter) ved hjælp af et kabel (kode 640560) installere valgfrit ekstraudstyr, som styrer tænding og slukning. Det kan f.eks. være en termostat i rummet.

Den serielle udgang er placeret bagpå brændeovnen.

NØDBATTERI

På det elektroniske kort findes et nødbatteri (af typen CR 2032 på 3 Volt).

Dets fejlfunktion skyldes normal slid (skal ikke betragtes som produktdefekt).

Yderligere information hos CAT (teknisk servicecenter), som har udført den 1. tænding.

SIKKERHEDSANORDNINGER

• TERMOELEMENT:

Placeret på røgudledningen, hvor det aflæser temperaturen.

Afhængigt af de indstillede parametre kontrollerer det faserne for tænding, drift og slukning.

• DIFFERENTIALEPRESSOSTAT:

Placeret i røgudsugningsområdet, griber ind, når den registrerer problemer med undertryk i røgkredsen (f.eks. blokeret skorstensrør).

• SIKKERHEDSTERMOSTAT:

Griber ind, hvis temperaturen inden i brændeovnen er for høj.

Blokerer påfyldningen af piller og slukker brændeovnen.

SPECIFIKATIONER

TERMOTEKNISKE SPECIFIKATIONER

Nominel effekt	8	kW
Effektivitet af nominel effekt	90,1	%
CO-emission (13% O ₂) nominel effekt	0,019	%
Røgmasse nominel effekt	5,4	g/s
Reduceret effekt	2,4	kW
Effektivitet af reduceret effekt	94,67	%
CO-emission (13% O ₂) reduceret effekt	0,035	%
Røgmasse reduceret effekt	2,4	g/s
Maksimal overtemperatur for røg	174	°C
Minimum udtræk	12 / 5	Pa
Min./maks. brændetid	7 / 24	timer
Min./maks. brændselsforbrug	0,5 / 1,8	kg/h
Beholderkapacitet	15	kg
Opvarmelig mængde *	210	m ³
Vægt med emballage	130	kg
Diameter for røgrør (han)	80	mm
Diameter for luftindtagsrør (han)	40	mm

* Den opvarmelige mængde beregnes i forhold til en isolering af huset ifølge L 10/91 og senere ændringer samt en varmebehov på 33 Kcal/m³ nu.

* Det er vigtigt også at overveje placeringen af brændeovnen i rummet, der skal opvarmes.

N.B.

1) Husk, at udendørs apparater kan forårsage forstyrrelser i det elektroniske korts drift.

2) Advarsel: Arbejde på spændingsførende dele, vedligeholdelse og/eller inspektioner skal udføres af kvalificeret personale.
(Før du udfører vedligeholdelse, skal apparatet kobles fra strømforsyningen)

ELEKTRISKE SPECIFIKATIONER

Forsyning	230Vac +/- 10% 50 Hz	
Gennemsnitligt strømforbrug	120	W
Strømforbrug ved tænding	400	W
Beskyttelse på elektronisk kort *	Sikring F4 AL, 250 Vac	

Ovennævnte data er vejledende.

EDILKAMIN S.p.a. forbeholder sig ret til at ændre produkter uden forudgående varsel og efter eget skøn.

INSTALLATION

Selv om det ikke er udtrykkeligt angivet, henvises der i hvert land til de lokale bestemmelser. I Italien henvises til standarden UNI 10683, samt til eventuelle regionale anvisninger eller lokale sundhedsmyndigheder.

I tilfælde af installation i højhus, skal man spørge administratoren om lov på forhånd.

KONTROL AF KOMPATIBILITET MED ANDRE ENHEDER

Brændeovnen må IKKE installeres i samme rum som udsugninger, varmeapparater af type B og andre apparater, der kan kompromittere den korrekte drift.

Se standarden UNI 10683.

KONTROL AF ELEKTRISK TILSLUTNING (sæt strømtikket i et let tilgængeligt sted)

Brændeovnen er udstyret med et strømkabel, der skal tilsluttes en stikkontakt på 230V 50 Hz, fortrinsvis med magnettermisk afbryder. Hvis strømtikket ikke er let tilgængeligt, skal der anbringes en strømfrakoblingsenhed (kontakt) øverst på brændeovnen (det skal kunden gøre).

Spændingsvariationer på mere end 10% kan kompromittere brændeovnens drift.

Den elektriske installation skal være i overensstemmelse; kontrollér især jordforbindelsens effektivitet.

Strømforsyningsledningen skal have et tilstrækkelig tværsnit til brændeovnens effekt.

Hvis jordforbindelsen ikke er effektiv forårsager det fejlfunktion, som Edilkamin ikke kan lægges til last for.

BRANDMÆSSIGE SIKKERHEDSAFSTANDE

Brændeovnen kan installeres direkte på murstens- og/eller gipsvægge.

I tilfælde af brændbare vægge (f.eks. træ) skal der sørges for en tilstrækkelig isolering i ikke-brandbart materiale.

Røgdudledningsrøret skal isoleres på passende vis, da det bliver meget varmt.

Hvert tilstødende element til brændeovnen i brændbar og/eller varmemfølsomt materiale skal befinde sig på en minimumsafstand af 20 cm. eller være isoleret på passende vis med ikke-brændbar isoleringsmateriale. Der må under ingen omstændigheder placeres materialer mindre end 80 cm. foran brændeovnen, da det udsættes for direkte stråling fra brændekammeret.

LUFTINDTAG

Det er vigtigt, at det anbringes et luftindtag med udendørs forbindelse bag brændeovnen, med et tværsnit på mindst 80 cm², som sikrer tilstrækkelig luftforsyning til forbrændingen.

RØGUDLEDNING

Udtømningssystemet skal kun være for brændeovnen (der må ikke udledes i skorsten, som er fælles med andre enheder).

Røgdudledningen sker fra udgangsmundingen med en diameter på 8 cm på bagsiden, på højre/venstre side eller i toppen.

Røgdudledningen skal tilsluttes med ydersiden med stålør certificeret i henhold til EN 1856. Røret skal være hermetisk forseglet.

Til tætningen af rørene og deres eventuelle isolering skal der anvendes materialer kan modstå høje temperaturer (silikone eller mastiks til høje temperaturer).

Det eneste tilladte vandrette stykke kan have en længde på op til 2 m. Der kan være op til to bøjninger med omfang på maks. 90° (i forhold til det lodrette).

Der skal være (hvis udledningen ikke er indsat i en skorsten) et lodret stykke og et beskyttende endestykke mod vind (referencen UNI 10683)

Hvis røgkanalen er udendørs skal den isoleres på passende vis. Hvis røgkanalen er indsat i en skorsten, skal denne godkendes til fast brændsel, og hvis større end ø 150 mm, skal den indsættes i en rørsektion med egnede materialer (f.eks. stål ø 80 mm). Alle dele af røgrøret skal kunne efterses. De skorstene og røgrør, hvortil der er forbundet apparater med fast brændsel, skal renses mindst en gang om året (kontrollér om der i dit land findes en lov inden for dette område).

Hvis der ikke udføres regelmæssig kontrol og rengøring øges sandsynligheden for brand i skorstenen. I så fald skal du gøre følgende: Sluk ikke med vand. Tøm pillebeholderen.

Henvend dig til specialiseret personale, før du genstarter maskinen.

TYPISKE TILFÆLDE

Fig. 1

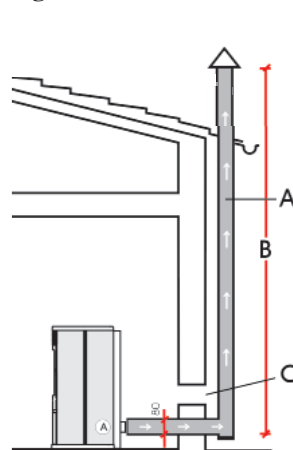
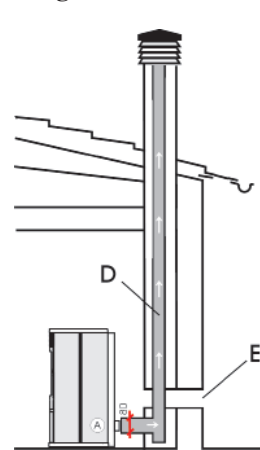


Fig. 2



A: isoleret skorstensrør i stål

B: minimumshøjde på 1,5 m og under alle omstændigheder over tagudhængets del

C-E: luftindtag udefra (passerende sektion minimum 80 cm²)

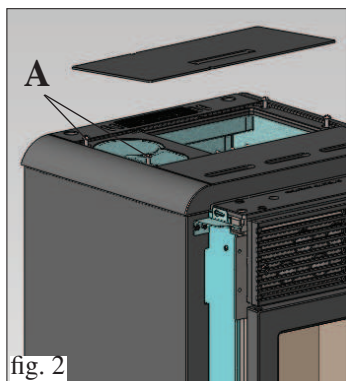
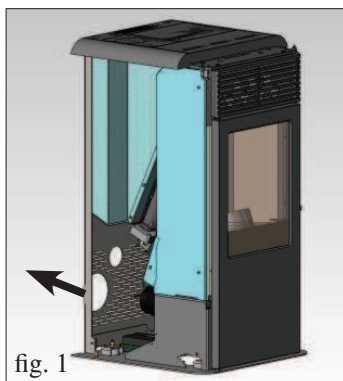
D: skorstensrør i stål inde i eksisterende skorstensrør i murværk..

SKORSTEN

De vigtigste specifikationer er:

- indvendig sektion i bunden svarende til den i skorstensrøret
- udgangssektion der ikke er mindre end det dobbelte af det til skorstensrøret
- position i fuld vind, over tagryggen og uden for tilbagestrømningszonen.

INSTALLATION



RØGUDGANG

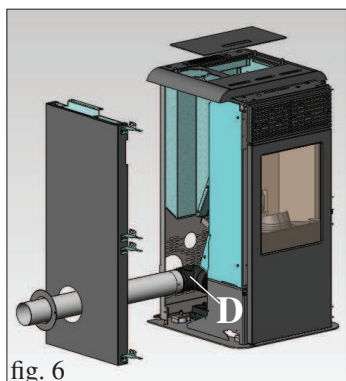
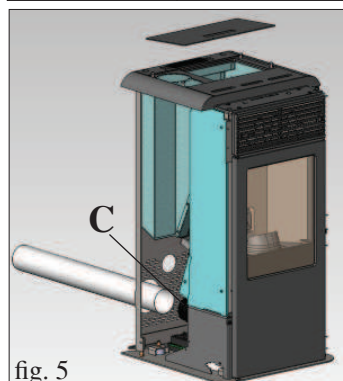
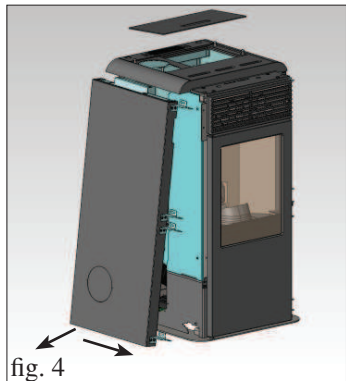
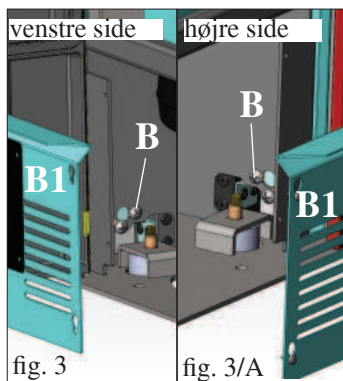
POINT er forberedt til tilslutning af røgudledningsrør fra toppen, fra bagsiden eller fra højre og venstre side. Brændeovnene leveres konfigureret til udgang af røgrør fra bagsiden (fig. 1).

FOR AT MULIGGØRE ENHVER LØSNING FOR TILSLUTNING AF RØGUDGANGEN TIL SKORSTENEN, ER DET NØDVENDIGT AT FJERNE DEN PÅGÆLDENDE METALSIDE (højre eller venstre).

For tilslutningerne skal du gøre følgende:

- Løsn (ca. 15 mm) de to skruer på toppen i støbejern under metalpladedækslet (A - fig. 2).
- Åbn lugen og fjern det galvaniserede panel (B1 - fig. 3-3/A)
- Løsn skruerne, der sidder i den nederste/forreste del af højre og venstre side (B - fig. 3-3/A).
- Fjern skruen på toppen (se fig. 5 på side 162)
- Afmonter metalsiden (højre eller venstre), og flyt den ca. 2 cm mod brændeovnens front, og træk den først ud forned og træk den derefter ud fra under toppen (fig. 4).

På dette tidspunkt skal du vælge den nødvendige tilslutning af røgudledningsrøret (højre eller venstre side).



TILSLUTNING AF RØGUDGANG FRA BAGSIDEN

Tilslut røgudledningsrøret (medfølger ikke) bagtil til røgspiralens munding (C- fig. 5) ved hjælp af det medfølgende spændebånd.

I dette tilfælde er det tilstrækkeligt at føre røgudledningsrøret (medfølger ikke) gennem hullet i den nederste del af metalpladebagsiden (fig. 5).

TILSLUTNING AF RØGUDGANG I SIDEN

Montér samlingsdelen med det medfølgende spændebånd på røgspiralens munding (D - fig. 6).

Tilslut røgudledningsrøret i siden (medfølger ikke) til samlingsdelen ovenfor.

Fjern membranen, der er skåret på forhånd, fra metalpladesiden så røgudledningsrøret (medfølger ikke) kan passere (fig. 6).

Fuldfør handlingen ved at fastgøre den medfølgende lukkerose (E - fig. 7) med ved medfølgende skruer, efter at have genmonteret metalsiden.

NB: Fastgøringen af rosetten og metalpladesiden skal ske efter at have udført den endelige fastgøring af skorstensrøret

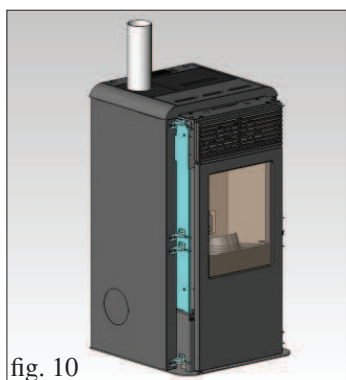
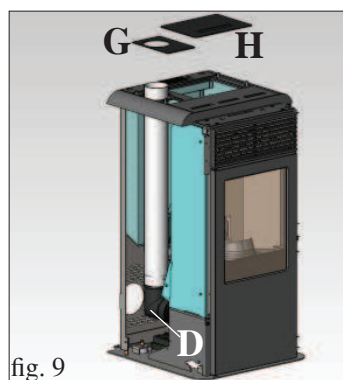
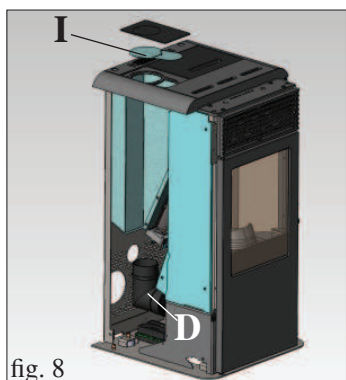
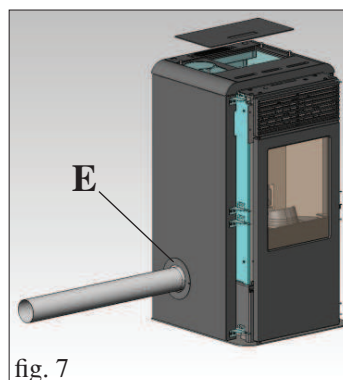
TILSLUTNING AF RØGUDGANG FRA TOPPEN

Montér samlingsdelen med det medfølgende spændebånd på røgspiralens munding (D - fig. 8).

Tilslut røgudledningsrøret (medfølger ikke) til samlingsdelen ovenfor.

I dette tilfælde er det nødvendigt at bruge de to halvmetalpladedæksler, som medfølger, (G - H - fig. 9), i stedet for det hele metalpladedæksel, og fjern den galvaniserede tap (I - fig. 8). Fjern membranen fra det lille metalpladehalvdæksel (G - fig.9) så røret kan passere.

NÅR TILSLUTNINGEN AF RØGUDLEDNINGSRØRET TIL SKORSTENSRØRET ER FÆRDIG, SKAL DU GENMONTERE METALSIDEN OG DEREFTER FORTSÆTTE MED MONTERINGEN AF BEKLÆDNINGEN.



SAMLING

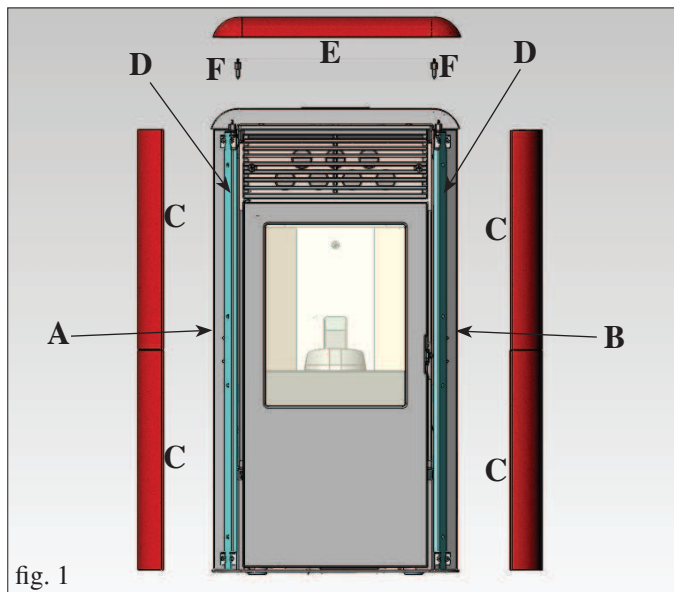


fig. 1

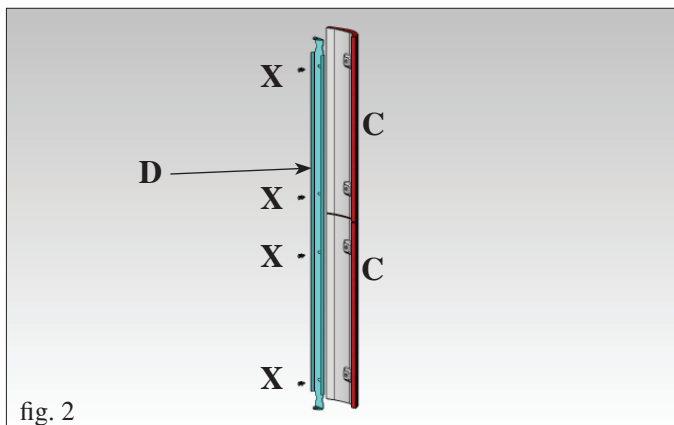


fig. 2

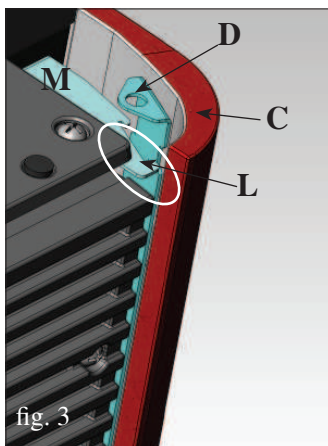


fig. 3

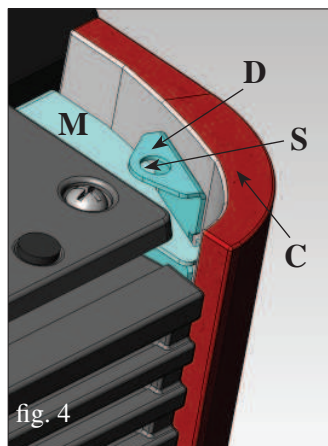


fig. 4

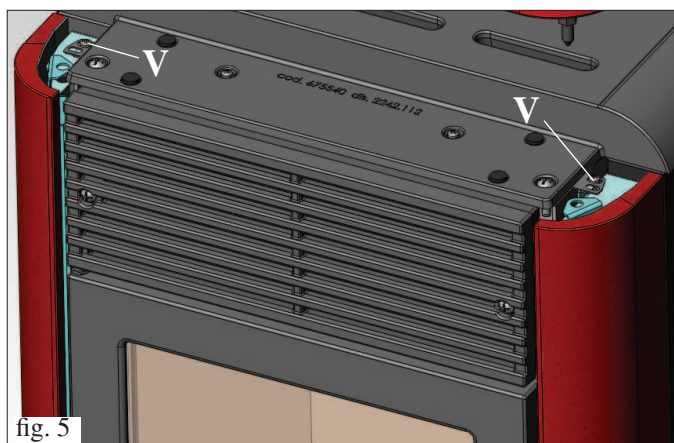


fig. 5

BEKLÆDNING

Brændeovnen leveres med metalsiderne (A-B) og metalbeslagene til fastgøring af de formonterede keramiske sidepaneler (D). Nedenstående dele er derimod pakket separat.

- 4 stk. keramiske sidepaneler fortil (C)
- 1 stk. keramikindsats til top (E)
- 2 stk. centreringstapper til keramikindsats til top (F)
- 8 stk. skruer med riflede hoveder M4 (X)
- 8 stk. skiver Ø 4

For monteringen skal du gøre følgende:

Fig. 1/2/3

Afmontér de to metalbeslag til fastgøring af de keramiske sidepaneler (D) fra brændeovnen ved at trække dem ud nedfra og opad ca. 3 cm.

Sæt de samme metalbeslag (D) på bagsiden af de keramiske sidepaneler fortil (C) og fastgør dem i de klargjorte huller med M4-skruerne og skiverne Ø 4 (medfølger).

Fig. 3/4

Monter de keramiske sidepaneler (C) (komplette med metalbeslag) oppefra og ned i rillen (L) på metalsiden (M).

Fig. 5/6/7

Tjek den lodrette justering af de keramiske sidepaneler (C) og foretag de nødvendige justeringer ved hjælp af skruerne i toppen (V - fig. 5) og inde i brændeovnen ved hjælp af skruerne (R - fig. 6/7)

NB: Før du gør dette, skal du afmontere det galvaniserede panel (Z - fig 6/7) på begge sider og skrue skruerne (T - fig 6/7) ud.

Fig. 4/8

Sæt de to centreringstapper (F) på den nederste side af keramikindsatsen til toppen (E) ved at skrue dem i de klargjorte huller. Placér keramikindsatsen til toppen og fastgør tapperne i de klargjorte huller (S) på metalbeslagene (D), der blev monteret tidligere.

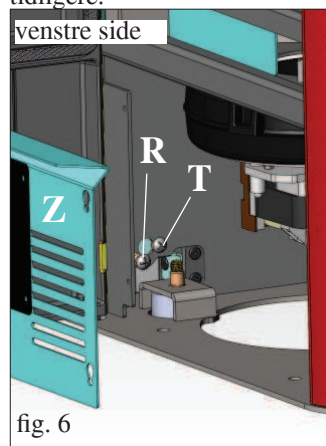


fig. 6

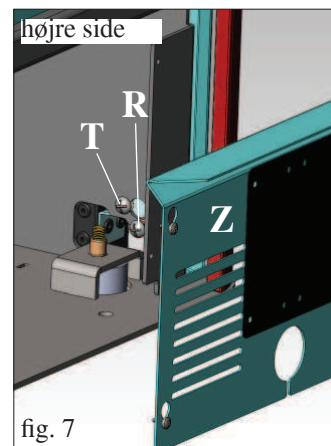


fig. 7

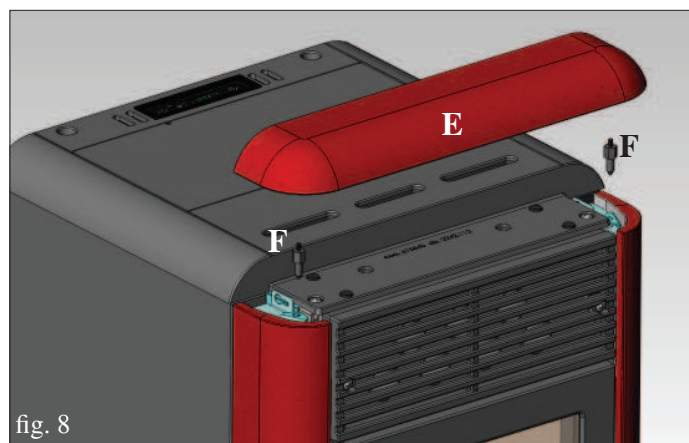


fig. 8

INSTRUKTIONER FOR BRUG

1. tænding/afprøvning ved det tekniske servicecenter, der er EDILKAMIN-autoriseret (CAT)

Idriftsættelsen skal udføres som foreskrevet af standarden UNI 10683 stk. 3.21.

Denne standard beskriver de kontrolforanstaltninger, der skal udføres på stedet, som er designet til at kontrollere systemets korrekte drift.

Edilkamins tekniske service (CAT), sørger også for at kalibrere brændeovnen i henhold til pilletypen og installationsforholdene.

Idriftsættelsen af CAT er afgørende for aktivering af garantien.

Under de første par tændinger kan være en svag lugt af maling, som forsvinder i løbet af kort tid.

Inden du tænder, skal du kontrollere:

- ==> Korrekt installation.
- ==> Strømforsyningen.
- ==> Lukningen af døren, der skal slukke tæt.
- ==> Rengøringen af brændekammeret.
- ==> Tilstedeværelsen på displayet af angivelsen for standby (blinkende dato, effekt eller temperatur).

PÅFYLDNING AF PILLER I BEHOLDEREN

For at få adgang til beholderne skal du fjerne metaldækslet * (fig. 1).

ADVARSEL:

Hvis du fylder i brændeovnen, mens den er i drift og dermed varm, skal du bruge den medfølgende handske.

BEMÆRKNING om brændsel.

POINT er designet og programmeret til at brænde træpiller med en diameter på ca. 6 mm.

Pillerne er et brændsel i små cylindriske former, der er opnået med presning af savsmuld, ved høje værdier, uden brug af lim eller andre fremmede materialer.

Det sælges i sække på 15 kg.

For IKKE at kompromittere brændeovnens drift, må der under ingen omstændigheder IKKE brændes andet.

Brugen af andre materialer (herunder træ), der kan påvises ved laboratorieanalyser, medfører bortfald af garantien.

EDILKAMIN har udviklet, testet og programmeret deres produkter, så de sikrer den bedste ydeevne med piller med følgende egenskaber:

diameter: 6 millimeter

maksimal længde: 40 mm

maksimal fugtighed: 8 %

varmeyedelse: 4300 kcal/kg mindst

Brug af piller med andre egenskaber medfører behov for en specifik kalibrering af brændeovnen, svarende til den, som CAT (teknisk servicecenter) laver for den 1. tænding.

Brug af uegnede piller kan medføre: et fald i effektiviteten; fejlfunktioner, driftsstop på grund af tilstopning, tilsmudsning af glasset, uforbrændte rester, ...

En simpel analyse af pillerne kan udføres visuelt:

God: glat, regelmæssig længde, lidt støvet.

Ringe: med langsgående og tværgående revner, meget støvede, meget forskellig længde og med tilstedeværelse af fremmedlegemer.

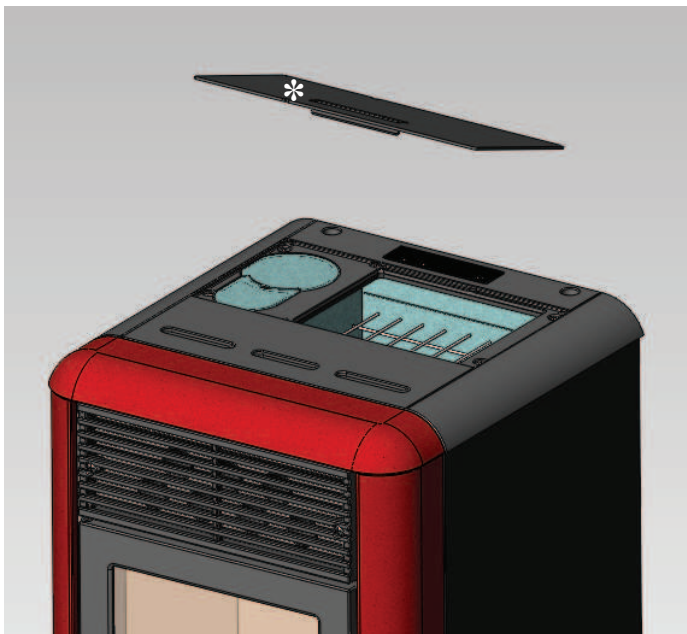
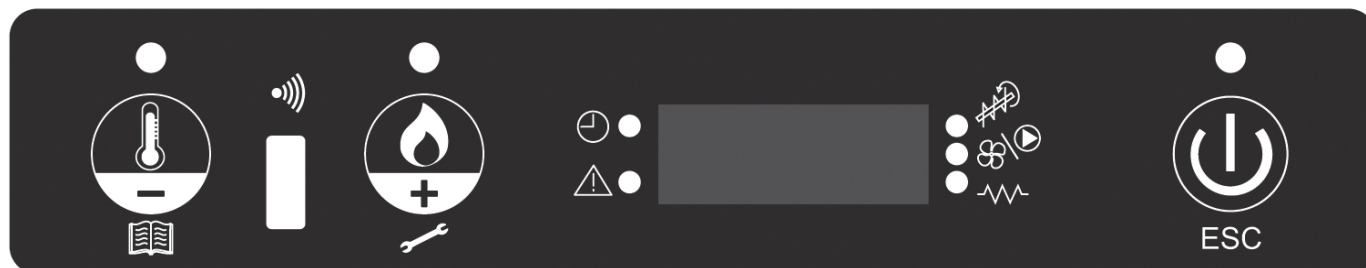


fig. 1

INSTRUKTIONER FOR BRUG

SYNOPTISK PANEL



knap til at indstille den ønskede rumtemperatur eller til at gå ind i menuen (indstil rumtemperatur)



indikerer en alarmtilstand



knap til at indstille brændeovnens effekt (indstil effekt)



angiver driften af gearmotoren for piller



knap til tænding/slukning eller bekræft/lukning af menuen



angiver ventilatorens drift



angiver at der er programmeret en kronotermstat til automatisk tidsbestemt tænding



angiver tændrørets drift

MENUBESKRIVELSE

• For at få adgang til menuen skal du trykke på knappen  i 2 sekunder (lysdioden slukker).

Ved at trykke på knappen  eller knappen , ruller følgende menu:

M1	Indstil ur
M2	Indstil stopur
M3	Regulér ventilator 1
M4	(VISES IKKE i denne model)
M5	Sprog
M6	Standby
M7	Lastning af snegl
M8	Brændeovnstilstand
M9	Tekniske indstillinger (CAT)
MA	Træpilletype (CAT)
Mb	Udgang

• For at bekræfte den ønskede menu skal du trykke på knappen



• For at vende tilbage til den forrige menu skal du trykke på



knappen  i 3 sekunder.

• For at lukke menuen skal du trykke på knappen  i 6 sekunder.

TÆNDING/SLUKNING



at tænde/slukke brændeovnen skal du trykke på knappen  i 3 sekunder.

Lysdiode tændt brændeovn i drift

Lysdiode blinker brændeovn slukket eller alarm

Lysdiode slukket brændeovn slukket

DRIFT

Brændeovnen har to driftstilstande:

- MANUEL:

I driftstilstanden MANUEL kan du indstille effekten, som brændeovnen skal køre med, uafhængigt af temperaturen i lokalet, hvor den er installeret.

For at vælge driftstilstanden MANUEL

skal du trykke på knappen  (lysdioden lyser).

Ved at trykke på knappen  kan du øge temperaturen, indtil teksten 'MAN' vises på displayet (over 40°).

- AUTOMATISK

I driftstilstanden AUTOMATISK kan du indstille den målsatte temperatur, der skal opnås i lokalet, hvor brændeovnen er installeret.

Brændeovnen går af sig selv i modulation og går i effekt 1, når det når den ønskede rumtemperatur (INDSTIL RUMTEMPERATUR).

For at indstille den indstillede rumtemperatur skal du trykke på  (lysdioden lyser) den øjeblikkelige driftstemperatur vises.

Ved hjælp af knappen  eller knappen  er det muligt at ændre temperaturen for at opnå den ønskede.

Ventilationen er altid relateret til den anvendte effekt, så den kan ikke variere.

INSTRUKTIONER FOR BRUG

JUSTERING AF VENTILATOR

Denne funktion gør det muligt at styre blæserhastigheden.

Det er muligt at indstille tilstanden AUTO, som automatisk justerer blæserhastigheden afhængig af brændeovnens kraft, eller ventilatorhastigheden kan indstilles i henhold til mængden af varm luft eller den ønskede støj fra produktet.

For at aktivere funktionen, skal man trykke på knappen  i 2 sekunder og trykke på knappen  indtil ”M3 regulér ventilator 1” vises på displayet.

Tryk på knappen  og indstil den ønskede ventilatorhastighed med knapperne  og .

For at bekræfte valget skal man trykke på knappen .

PÅFYLDNING AF FØDESNEGL (kun hvis brændeovnen er efterladt helt uden piller)

For at fylde fødesneglen skal du gå ind i MENU, trykke på knappen  i 2 sekunder, trykke på knappen , indtil teksten ”M7 Lastning af snegl” vises på displayet.

Tryk på knappen  for at bekræfte og tryk derefter på knappen  for at aktivere funktionen.

Denne handling må kun udføres, når brændeovnen er slukket og helt kold.

Bemærk: Under denne fase forbliver røgudsugningen tændt.

STANDBYFUNKTION

Med denne funktion, der styres automatisk, kan du slukke brændeovnen når den ønskede rumtemperatur overskrides med 0,5 °C, efter en fastsat tid på 10 minutter (kan ændres af CAT under installationsfasen).

På displayet vises teksten ”GO STBY”, som angiver de resterende minutter til slukningen.

Denne funktion er til stede både i ’AUTOMATISK’ drift samt i tilfælde af ekstern termostat.

Hvis rumtemperaturen falder til 2 °C under den indstillede grænse, genstarter brændeovnen (kan ændres af CAT under installationsfasen).

For at aktivere funktionen skal du trykke i ca. 3 sekunder på knappen . På displayet vises teksten ”M1 indstil ur”, tryk på knappen  indtil teksten ”M6 standby” vises på displayet. For at bekræfte skal du trykke på knappen .

Tryk på knappen  for at vælge ”ON”. For at bekræfte skal du trykke på knappen .

For at gå ud af menuen ”M6 standby” skal du trykke på knappen  i ca. 6 sekunder.

INDSTILLING AF KLOKESLÆT OG DATO

Tryk i ca. 2 sekunder på knappen . På displayet vises teksten ”M1 indstil ur”. For at bekræfte skal du trykke på knappen .

Følgende data vises i rækkefølge: Dag i ugen, time, minutter, dag, måned, år som kan ændres ved at trykke på knappen  eller knappen . For at bekræfte skal du trykke på knappen .

For at gå ud af menuen ”M1 indstil ur” skal du trykke på knappen  i ca. 6 sekunder.

EKSTERN TERMOSTAT

Den skal tilsluttes via det blå kabel (ekstraudstyr kode 640560) til serieporten bagpå brændeovnen. Den skal have en ren kontakt, som normalt er åben (f.eks. i tilfælde af en rumtermostat):

- Kontakt åben = Rumtemperatur nået
- Kontakt lukket = Rumtemperatur ikke nået

For at vælge tilstanden ’T-E’ (ekstern termostat) skal du trykke på knappen  (lysdioden lyser). Ved at trykke på knappen  reduceres temperaturen, indtil teksten ’T-E’ (ekstern termostat) vises på displayet (under 6°).

Bemærk: Når brændeovnen er slukket, kan den eksterne termostat ikke under nogen omstændigheder tænde eller slukke for brændeovnen. Hvis du vil slukke eller tænde brændeovnen uden for de almindelige tider eller fastsættelse af ’T-E’ (ekstern termostat)

skal du altid bruge knappen .

INSTRUKTIONER FOR BRUG

KRONOTERMOSTAT TIL DAGLIG/UGENTLIG PROGRAMMERING

Der er 3 programmeringstilstande (dagligt, ugentligt, weekend), som hver er uafhængig af de andre og giver flere kombinationer, der passer til dine behov (tider kan justeres i intervaller på 10 minutter).

Tryk på knappen  i 2 sekunder. På displayet vises teksten "M1 indstil ur" (lysdioden slukkes).

Tryk på knappen , indtil teksten "M4 indstil krono" vises på displayet. For at bekræfte skal du trykke på knappen .

For at se de 3 programmeringstilstande (daglig, ugentlig, weekend) skal du trykke på knappen  eller knappen , for at bekræfte skal du trykke på knappen .

Rul i nedenstående menu (er som standard indstillet på OFF):

- **M2-1:** aktiver kronotermostat
- **M2-2:** program dag
- **M2-3:** program uge
- **M2-4:** program weekend
- **M2-5:** afslut

Vælg den ønskede menu og bekræft ved at trykke på knappen .

For at indstille tændingerne og slukninger for brændeovnen og ændringerne i tiderne, skal du trykke på knappen  eller knappen . For at bekræfte skal du trykke på knappen .

For at afslutte programmeringen skal du trykke på knappen  i ca. 6 sekunder.

Daglig programmering:

muligheden for 2 tændinger/slukninger i løbet af dagen, som gentages hver dag:

Eksempel: start1 10:00 stop1 12:00 start2 18:00 stop2 22:00

Ugentlig programmering:

muligheden for 4 tændinger/slukninger om dagen ved at vælge ugens dage, for eksempel:

start1 06:00 stop1 08:00		start2 07:00 stop2 10:00		start3 14:00 stop3 17:00		start4 19:00 stop3 22:00	
mandag	on	mandag	off	mandag	on	mandag	on
tirsdag	on	tirsdag	off	tirsdag	on	tirsdag	on
onsdag	off	onsdag	on	onsdag	off	onsdag	on
torsdag	on	torsdag	off	torsdag	off	torsdag	on
fredag	on	fredag	off	fredag	off	fredag	on
lørdag	off	lørdag	off	lørdag	on	lørdag	on
søndag	off	søndag	off	søndag	on	søndag	on

Weekendprogrammering:

mulighed for 2 tændinger/slukninger i løbet af weekenden:

Eksempel: start1 weekend 07:00 stop1 weekend 11:30

Eksempel: start2 weekend 14:20 stop2 weekend 23:50

FJERNBETJENING

SYMBOLFORKLARING

- 3:** tast til tænding/slukning, hold trykket i 2 sekunder (et kort bip bekræfter tændingen, et langt bip bekræfter slukningen)
1: tast til at skrue op for omgivelsernes ønskede temperatur (SET OMGIVELSE)
2: tast til at skrue ned for omgivelsernes ønskede temperatur
6: tast til forøgelse af driftseffekten (SET EFFEKT)
5: tast til reduktion af driftseffekten
4: tast, som åbner menuen

-Fjernbetjeningen sender med et infrarødt signal.

Signaloverførselens lysdiode skal være på samme linje som varmeovnens modtagerlysdiode, for at overførslen kan foregå korrekt. I et frit felt er virkeafstanden på 4-5 m.

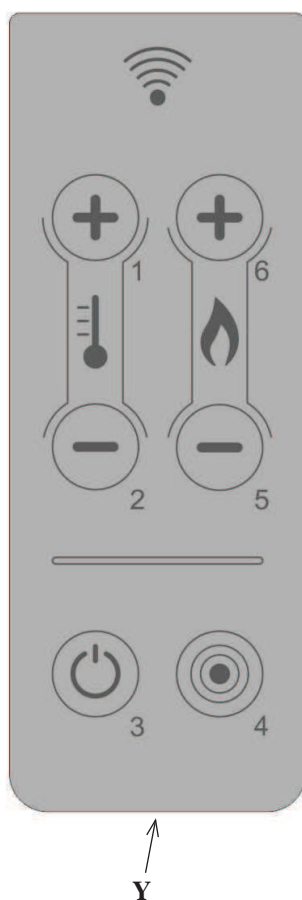
-Fjernbetjeningen forsynes af et alkalisk batteri på 3V; batteriets levetid afhænger af brugen, men rækker dog rigeligt til gennemsnitsforbrugers behov for en hel sæson.

Ved udskiftning skal lågen, på bagsiden hvor batteriet har til huse, tages af.

Det opbrugte batteri skal bortskaffes korrekt i overensstemmelse med de gældende forskrifter.

-Fjernbetjeningen skal rengøres med en fugtig klud, men undlad at sprøjte rensesubstanter eller væsker direkte herpå, brug under alle omstændigheder milde produkter, uden skrappe stoffer.

-Behandl fjernbetjeningen med omhu; hvis den falder ned, kan dette medføre at den går i stykker.



BEMÆRK:

- Driftstemperatur: 0-40°C
- Opbevaringstemperatur: -10/+50°C
- Driftsfugtighed: 20-90% R.F. uden kondens
- Beskyttelsesgrad: IP 40
- Vægt med isat batteri: 15 g.

VEDLIGEHOLDELSE

Før du udfører vedligeholdelse, skal apparatet kobles fra strømforsyningen.

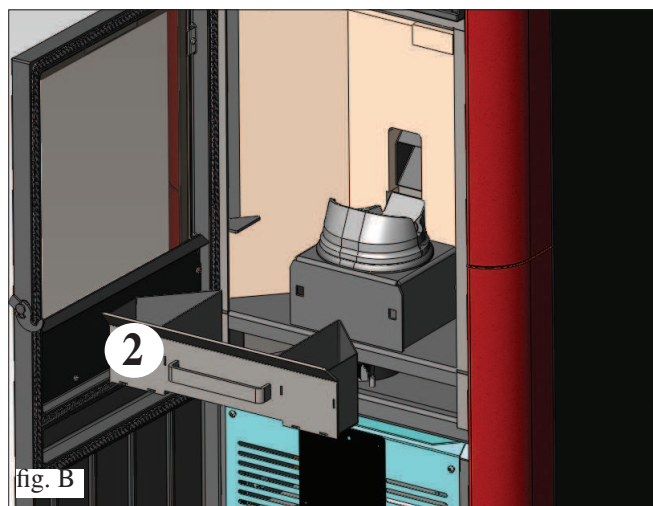
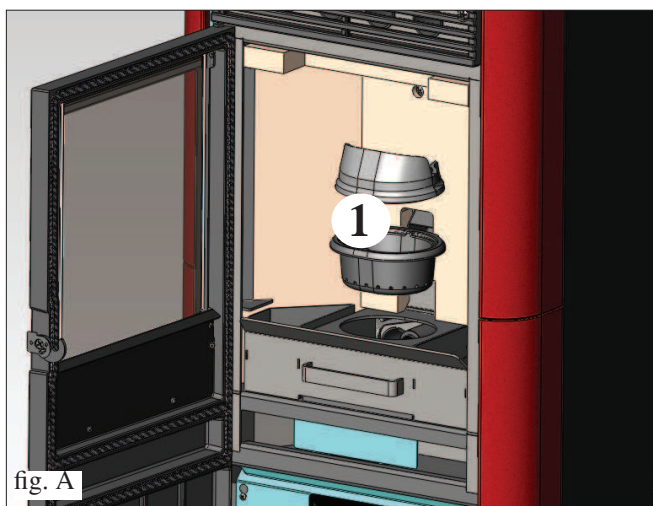
Regelmæssig vedligeholdelse er af afgørende betydning for en velfungerende drift af brændeovnen. **MANGLENDE VEDLIGEHOLDELSE** medfører, at brændeovnen **IKKE** fungerer ordentligt. Eventuelle problemer på grund af manglende vedligeholdelse vil resultere i bortfald af garantien.

DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE

Handlinger, der skal udføres, mens brændeovnen er slukket, kold og frakoblet strømforsyningen

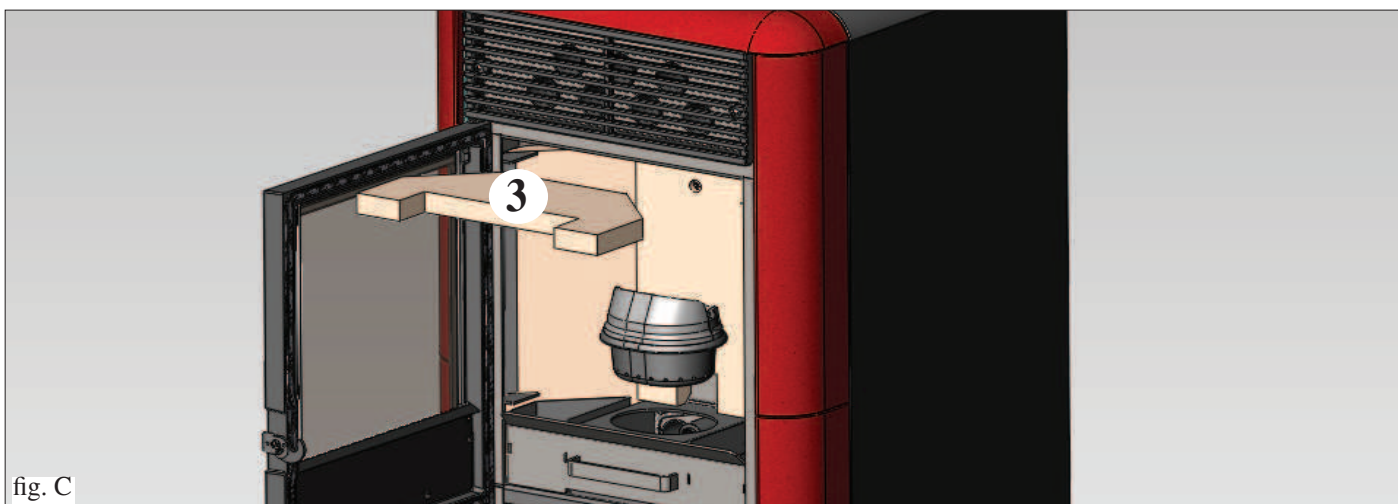
- Skal udføres ved hjælp af en støvsuger (se ekstraustyr side 171).
- Hele proceduren tager få minutter.
- Åbn lugen (1 - fig. A) og hæld resterne i askeskuffen (2 - fig. B).
- **UDTØM IKKE RESTERNE I PILLEBEHOLDEREN.**
- Træk askeskuffen (2 - fig. B) ud og tøm den i en ikke-brandbar beholder (asken kan indeholde dele, der stadig er varme og/eller gløder).
- Støvsug hele brændekammeret, ildfladen, rummet omkring forbrændingskammeret, hvor der falder aske ned.
- Fjern forbrændingskammeret (1 - fig. A) og skrab det med den medfølgende skraber. Rengør eventuelle tilstopninger af hullerne.
- Støvsug forbrændingskammeret, rengør forbrændingskammerets kontaktkanter med dets leje.
- Rengør om nødvendigt glasset (når den er kold)

Støvsug aldrig varm aske. Det kan beskadige støvsugeren og udsætte hjemmets lokaler for brandfare



UGENTLIG VEDLIGEHOLDELSE

- Træk loftet ud (3 - fig. C) og hæld resterne i askeskuffen (2 - fig. B).
- Tøm pillebeholderen og støvsug bunden.



VEDLIGEHOLDELSE

SÆSONVEDLIGEHOLDELSE (udføres af CAT - teknisk servicecenter)

Består i:

- Almindelig rengøring indvendig og udvendig
- Grundig rengøring af varmevekslerrørene inde i gitteret for udløb af varm luft, der sidder i den øverste del af brændeovnens front
- Grundig rengøring og afskrabning af forbrændingskammeret og det tilhørende rum
- Rengøring af røgudsugning, kontrol af spillerummenes og fastgøringernes mekanik
- Rengøring af røgkanal (udskiftning af tætning på røgudledningsrøret)
- Rengøring af røgrør
- Rengøring af ventilatorrummet for røgudsugning, rengøring af pressostat, kontrol af termoelement.
- Rengøring, inspektion og afskrabning af tændingsmodstandens rum. eventuel udskiftning af samme
- Rengøring/kontrol af det synoptiske panel
- Visuel inspektion af elektriske kabler, tilslutninger og strømkabel
- Rengøring af pillebeholder og kontrol af spillerum for fødesnegl-gearmotor
- Udskiftning af lågens tætning
- Funktionstest, påfyldning af fødesnegl, tænding, drift i 10 minutter og slukning

I tilfælde af en meget hyppig brug af brændeovnen, anbefales det at rengøre røgkanalen hver 3. måned.

ADVARSEL!!!

Efter den normale rengøring kan **UKORREKT** sammenkobling af det øvre forbrændingskammer (A) (fig. 1) med det nedre forbrændingskammer (B) (fig. 1) kompromittere brændeovnens drift.

Så før du tænder brændeovnen, skal du kontrollere, at forbrændingskamrene er sammenkoblet korrekt, som vist i (fig. 2) uden at der er aske eller uforbrændte rester på kontaktkanten.

Venligst bemærk at hvis ovnen anvendes uden at rense smeltediget, kan dette medføre gastænding i forbrændingskammeret, hvilket kan resultere i en eksplosion der sprænger glasset.

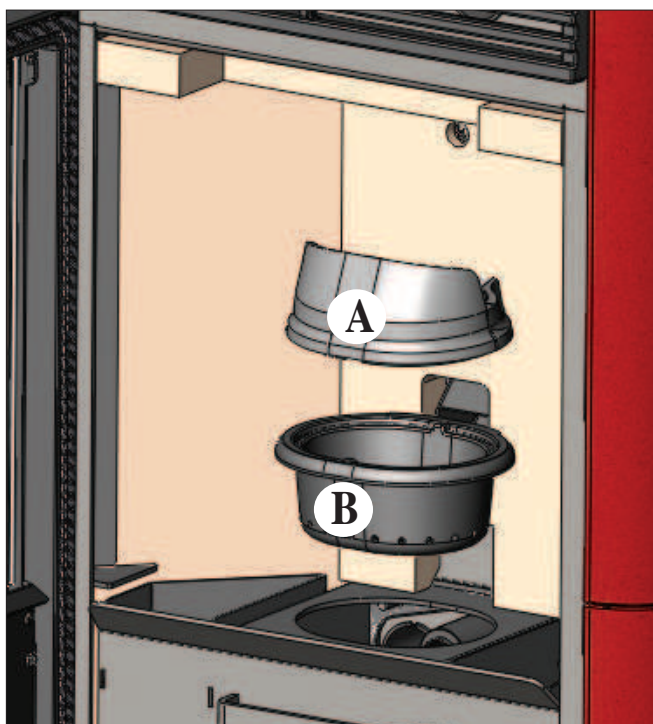


fig. 1

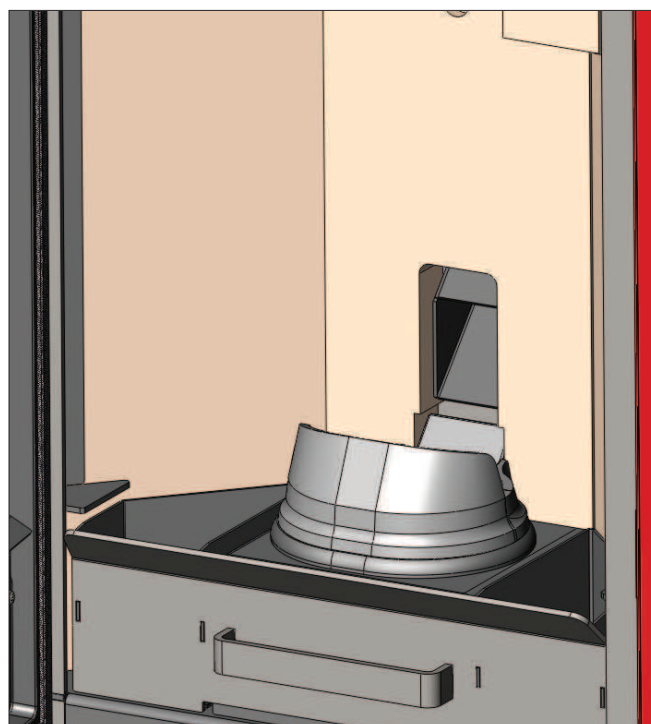


fig. 2

CODE RÅD FOR EVENTUELLE PROBLEMER

I tilfælde af problemer, standser brændeovnen automatisk og slukker. På displayet vises en tekst angående årsagen til slukningen (se de forskellige angivelser nedenfor).

Træk aldrig stikket ud under slukningsfasen for blokering.

I tilfælde af blokering, er det, for at genstarte brændeovnen, nødvendigt at starte slukningsproceduren (15 minutter markeret med et bip) og derefter trykke på knappen .

Start ikke brændeovnen igen, før du har kontrolleret årsagen til blokeringen og RENGJORT/TØMT brændekammeret.

ANGIVELSER AF EVENTUELLE ÅRSAGER TIL BLOKERING OG INDIKATIONER SAMT LØSNINGER:

AL1 black out (det er ikke en fejl ved brændeovnen) (sker når der har manglet strøm i mere end 5 sekunder)

I brændeovnen findes funktionen 'black out'. I tilfælde af en strømafbrydelse på mindre end 5 sekunder tændes ovnen igen og vender tilbage til den tidligere funktion forud for slukningen.

I tilfælde af længere tid går brændeovnen i alarmen 'black out', hvilket resulterer i afkølingsfase.

Her nedenfor følger en list over forskellige muligheder:

Brændeovnens tilstand før blackout	Afbrydelsestid under 10"	Afbrydelsestid over 10"
OFF	OFF	OFF
FORPÅFYLDNING	BLACKOUT	BLACKOUT
TÆNDING	BLACKOUT	BLACKOUT
START	START	STANDBY DEREFTER GENANTÆNDING
ARBEJDE	ARBEJDE	STANDBY DEREFTER GENANTÆNDING
SLUTRENGØRING	SLUTRENGØRING	SLUTRENGØRING
STANDBY	STANDBY	STANDBY
ALARM	ALARM	ALARM
ALARMHUKOMMELSE	ALARMHUKOMMELSE	ALARMHUKOMMELSE

AL2 røgfølger i stykker (sker når brændeovnen ikke længere aflæser føleren)

- Termoelement i stykker
- Termoelement frakoblet
- Røgtemperatur udenfor måleområdet

AL3 varm røg (sker når røgtemperaturen overstiger en sikkerhedstemperatur)

- Skorstensrør blokeret
- Forkert installation
- Brændeovn tilstoppet
- Der er fyldt mange piller på, kontrollér pillejustering (CAT)

BEMÆRK: Meddelelsen 'varmrøg' vises, når den første alarmgrænse på 250° overstiges, og sender brændeovnen i modulation. Brændeovnen går kun i alarm med slukning, når 270° nås.

AL4 udsugningsapparat defekt (sker når røgmotoren er defekt)

- Røgmotor blokeret
- Omdrejningssensor defekt
- Røgmotor defekt
- Indgreb fra termostat for røgmotor

AL5 manglende tænding (sker når røgtemperaturen i tændingsfasen ikke overstiger minimumsgrænsen)

- Muligvis defekt tændrør
- Brændekammer snavset eller for mange piller
- Der er ikke flere piller
- Kontrollér sikkerhedstermostaten for pillerne (automatisk nulstilling)
- Skorstensrør blokeret

AL6 mangler piller (sker når der ikke er flere piller)

- Pillerne i beholderen er brugt op
- Defekt gearmotor
- Rør/fødesnegl for piller blokeret
- Der er fyldt få piller på, kontrollér pillejustering

AL7 termisk sikkerhed (sker når sikkerhedstermostaten, der sidder i kontakt med beholderen, udløses på grund af en overtemperatur i pillebeholderen)

- Der er fyldt for mange piller på

AL8 mangler undertryk (sker når der ikke er tilstrækkelig aftræk i røret for koldluftsindtag)

- Koldluftsør blokeret
- Defekt pressostat
- Silikonerør tilstoppet

TJEKLISTE

Skal indlemmes i hele læsningen af det tekniske skema

Anbringelse og installation

- Idriftsættelse udført af autoriseret CAT, der har udstedt garantien og vedligeholdelsesbog
- Ventilation i lokalet
- Røgkanalen/skorstensrøret modtager kun udledningen fra brændeovnen
- Røgkanalen har: maksimalt 2 bøjninger
maksimalt 2 meter vandret
- skorsten over tilbagestrømningszonen
- udledningsrørene er lavet af passende materiale (rustfrit stål anbefales)
- ved passage af brændbare materialer (f.eks. træ) er alle
forholdsregler blevet taget for at undgå brand

Brug

- De brugte piller er af god kvalitet og ikke fugtige
- Forbrændingskammeret og askeskuffen er rengjort og placeret korrekt
- Lågen er lukket ordentligt
- Forbrændingskammeret er isat korrekt i rummet

HUSK AT STØVSUGE BRÆNDEKAMMERET FØR HVER TÆNDING

I tilfælde af mislykket tænding, skal du IKKE gentage tændingen før du har tømt brændekammeret

TILBEHØR TIL RENGØRINGEN



GlassKamin
(kode 155240)

Brugbar til rengøring
af det keramiske glas.



Askestøvsuger
uden motor
(kode 275400)

Brugbar til rengøring
af brændekammeret.